

Divadlo Continuo, z.s.

Výroční zpráva za rok 2024

Přehled činnosti

Personální obsazení

Mediální ohlasy

Hospodaření organizace

Divadlo Continuo

Malovice 35, 384 11

IČO: 42410932

www.continuo.cz

PŘEHLED ČINNOSTI

V roce 2024 připravilo Divadlo Continuo uvedení 3 nových projektů (2 premiéry repertoárových inscenací a premiéru mezinárodního divadelního site-specific projektu) a reprízování nových i stávajících repertoárových inscenací. Soubor rovněž pokračoval v pedagogické spolupráci s evropskými vysokými divadelními školami a realizoval dlouhodobý projekt ve spolupráci s EHMK České Budějovice 2028 a dalšími partnery.

V rámci celkové dlouhodobé dramaturgické koncepce se soubor i v roce 2024 věnoval zpracování aktuálních i nadčasových témat, a ve svých projektech rozvíjel specifický divadelní jazyk, jenž se vyznačuje hledáním autentického hereckého výrazu s akcentem na fyzikalitu performerů ve spojení s originální výtvarnou poetikou a hudební složkou.

Nové projekty vznikaly v sezóně 2024 jak pod vedením uměleckého vedoucího souboru Pavla Štourače tak dalších členů souboru v autorské spolupráci širokého tvůrčího týmu.

Premiéry 2024

CLOSING TIME

Divadelní rituál za další den. Inscenace, která si klade zdánlivě jednoduchou otázku: co musíme udělat, aby ráno znovu vyšlo slunce?

Party skončila. Zůstali jen čtyři poslední. Majitelé, nebo poslední návštěvníci? Přeživší globální katastrofy? Personál? Opilci, kteří si myslí, že jsou bohové? Falešní proroci, co blouzní o konci světa? Psychiatrickí pacienti na uzavřeném oddělení, co se nemohou zbavit nočních můr a temných představ?

Inspirací pro vznik nejnovější inscenace Divadla Continuo s názvem Closing Time se staly mytologické příběhy, nejstarší dochované texty i nejmodernější vědecké teorie o vzniku a zániku vesmíru, stejně jako fakt, že jsme součástí světa, který je dnes a denně konfrontován s představami globální katastrofy, ať klimatické, válečné nebo kosmické.

Navzdory zdánlivé vážnosti témat, kterými se inscenace zabývá, v ní nechybí nadhled, poezie a humor. Jak je již pro tvorbu Continua typické, i v nové inscenaci se snoubí jazyk fyzického divadla s živou hudební složkou, ale zejména se specifickou výtvarnou divadelní poetikou, která dokáže svou paradoxní univerzálností zachytit ty nejintimnější momenty člověka, srozumitelné dítěti i dospělému.

Inscenace vznikla v režii uměleckého vedoucího souboru Pavla Štourače ve spolupráci s performery Kateřinou Šobánovou, Sarou Bocchini, Granadou Gallego a Ivanem Vankem. Dramaturgem inscenace je dlouholetý spolupracovník souboru Marek Turošík a výtvarná koncepce inscenace je dílem Heleny a Pavla Štouračových. Hudbu a sound design pro inscenaci vytvořili Jakub Štourač a Anna Luňáková.

SENSUS COMMUNIS

Performativní projekt na pomezí zvukové poezie, sound puppetry a objektového divadla.

Existují věci, které se můžeme dozvědět jen díky sluchu? Jak se převrátí naše perspektiva, pokud na místo vizuality zvolíme jako výchozí smysl poznání právě sluch?

Sensus communis, výraz známý také jako „zdravý rozum“, ohledává, jak se naše smyslové vnímání propisuje do celkového chápání světa kolem nás. A žijeme vůbec všichni ve stejném světě? Divadelní dobrodružství naslouchání, vychází z představy, že existují dosud nezmapovaná území, absentující světy a zástupy nepřítomných lidí, které je třeba náslechem přivolat zpět do „sensus communis“. Anonymní postavy dvou „operátorů“ jako vykonavatelé neznámé, byrokratické, ale i nekontrolovatelné imaginativní moci.

Zvuk jako přirozená součást našich životů získává v inscenaci mytické rozměry objektu, který nelze spatřit jediným pohledem; hluk jako přirozená součást obydlených oblastí, ale i křiku přírody či kosmického prostoru. Zvuk jako materiál, ze kterého a s kterým jde oživit zdánlivě nejobyčejnější věc; protože nakonec i obyčejný odpad, kterého se tak snadno zbavujeme, může být jeho fantastickým zdrojem. Specifická paměť rezonancí vtělená do magnetofonových pásek, které zapisují neopakovatelné okamžiky stejně jako fotografie, může přivolat zpět ty, kterým se slov nedostalo. Je možné, při dostatečné koncentraci, vnímat vše, co se kdy událo, děje a bude dít?

Inscenace pracuje s možnostmi limitních percepčních zážitků na poli vizuálního i zvukového projevu. Za využití principiálně analogových technik, jako je analogová projekce meotaru, svícení prostřednictvím baterií, drobných mechanických strojů atp., buduje inscenace loutkoherectví specifického typu. Myšlenka zvukové loutkařiny (sound puppetry) přerůstá v objektové divadlo, zaměřené na mechaniku věcí, které pro dnešní digitální svět už ztratily smysl a reprezentují pouze melancholickou poetiku minulého.

Výraz celé inscenace je budován skrz specifické kvazi-mytologické obrazy: zvířata-lidé, zahrada opuštěných, své vzpomínky vyprávějících věcí, pitva nadčlověka a mechanizace fyzického těla. Operátoři, archiváři, rozehrávající svou objektovou mini-operu, složenou z hlasů věcí, ve jménu restartu zadrhnutého motoru lidstva.

Sensus Communis je autorská inscenace Anny Luňákové a Jakuba Štourače, která se realizovala pod režijní supervizí Pavla Štourače

ZATÍM, DO TÉ DOBY, NAVŽDY

Mezinárodní divadelní site - specific projekt

Od 1. do 10. srpna 2024 se v budově bývalé pošty v Nádražní ulici v Českých Budějovicích odehrál nový site-specific projekt Divadla Continuo.

Letní site-specific projekty Divadla Continuo jsou každoroční jedinečnou divadelní událostí, při které soubor pravidelně oživuje zapomenutá, opuštěná či neznámá místa v jižních Čechách a proměňuje je na divadelní jeviště.

Jak již bývá pro tvorbu Continua typické, scénář pro toto představení napsalo samo místo – historie budovy a její genius loci. Budova, přes kterou procházely osudy stovek a tisíců lidí, zapsané do slov a vět doplní útržky dopisů Franze Kafky a dalších známých osobností i anonymních pisatelů. Zapomenuté a nikdy nedoručené zásilky i fiktivní dopisy, které nikdy nebyly napsány. Nevyslovené, nedoručené, nepřečtené. Dosud nevyprávěné či zapomenuté příběhy, malé, zdánlivě bezvýznamné události, jež se odehrávaly či odehrávají na pozadí těch velkých. Dějiny Evropy v útržcích dopisů během jednoho večera.

28. ročník mezinárodního site-specific projektu Divadla Continuo byl poprvé součástí programu JIŽNÍ SVÉRÁZ / SOUTH SPECIFIC, festivalu site-specific a imerzivního divadla v rámci projektu Evropské hlavní město kultury České Budějovice 2028. Na jeho přípravě a realizaci se kromě členů Divadla Continuo podílelo zhruba dvacet pozvaných umělců z Česka i zahraničí – performerů, tanečníků, muzikantů a výtvarníků.

Ani letos nechyběly v představení originální divadelní postupy, pro které se tyto projekty staly vyhledávanou kulturní událostí. Fyzická blízkost divadelní akce, imerzivnost, ve které se divák na základě své volby často stává spolutvůrcem příběhu představení, hledání příběhu, detailů a souvislostí, interaktivnost, společný pohyb herců i diváků v prostoru, živá hudba, fyzické divadlo a výtvarná poezie.

V roce 2024 se dále konaly reprízy inscenací Hic Sunt Dracones, Please Leave a Message a Closing time v ČR i zahraničí.

REALIZOVANÉ AKTIVITY

01 – 03 / 2024	Umělecká a produkční příprava sezóny a jednotlivých projektů Koncepční, technická, výtvarná a produkční příprava zkoušení inscenace CLOSING TIME 19. 2. - 30.5. 2024 zkoušení, výtvarná, technická a produkční realizace inscenace CLOSING TIME
4. - 5. 3. 2024	workshop pro studenty Rose Bruford College v Londýně
9. 3. 2024	Please Leave a Message – Český Krumlov
22. 4. 2024	Hic Sunt Dracones – Paříž (FR)
05 – 06 / 2024	Koncepční a produkční příprava projektu Zatím, do té doby, navždy
10. 5. 2024	Hic Sunt Dracones – Novi Sad (RS)
31. 5. 2024	Closing Time – premiéra – Švestkový Dvůr, Malovice
9. 6. 2024	Hic Sunt Dracones – Erfurt (DE)
16. 6. 2024	Hic Sunt Dracones – Katowice (PL)
18. 6. 2024	Hic Sunt Dracones – Białystok (PL)
1.7. - 31.7. 2024	workshopy, zkoušení a intenzivní příprava projektu Zatím, do té doby, navždy, mezinárodní site-specific projekt – České Budějovice
20. - 31.7. 2024	workshop se skupinou seniorů
29. - 31.7. 2024	3 x veřejný work in progress projektu Zatím, do té doby, navždy spojený s diskuzí
1. 8. 2024	Zatím, do té doby, navždy – premiéra - mezinárodní site-specific projekt – České Budějovice
2. - 10. 8. 2024	Zatím, do té doby, navždy – 9 repríz – mezinárodní site-specific projekt – České Budějovice
31. 8. 2024	Hic Sunt Dracones – Łódź (PL)

09 / 2024	Koncepční a produkční příprava inscenace Sensus Communis
28. 9. 2024	Hic Sunt Dracones – Festival Theatre 24 – Gabrovo (Bulgaria)
3. 10. 2024	Hic Sunt Dracones – Figur i Fossekleiva 2024 – Berger (Norway)
10 – 12 / 2024	zkoušení, výtvarná, technická a produkční realizace inscenace Sensus Communis
9. 11. 2024	Closing Time – Švestkový Dvůr, Malovice
14. 12. 2024	Sensus Communis – premiéra – Švestkový Dvůr, Malovice
18. 12. 2024	Hic Sunt Dracones – Bellinzona (Switzerland)
Během celého roku 2024	realizace dlouhodobého umělecko-výzkumného projektu Finding Storyland - rozhovory s odborníky, práce na konceptu realizace projektu pro jednotlivé roky.

PERSONÁLNÍ OBSAZENÍ V ROCE 2024

Tvůrčí tým:

Pavel Štourač, umělecký vedoucí souboru, režisér, scénograf

Helena Štouračová, scénografka, výtvarnice, grafička

Marek Turošík, dramaturg

Anna Luňáková, dramaturgyně, vedoucí uměleckého výzkumu, performerka

Jakub Štourač, hudebník, grafik, sound designer, performer

Kateřina Šobáňová, pedagožka, performerka

Performeri, hudebníci, scénografové:

Sara Bocchini, performerka

Granada Gallego, performerka

Diana Khwaja, performerka

Sean Henderson, performer

Ivan Vanko, performer

Angela Nwagbo, performerka

Athanasia Chatzigiannaki, performerka

Matthew Wilks, performer

Elia Moretti, hudebník

Lucie Páchová, hudebnice

Hannes Giger, hudebník

Šimon Pužej, hudebník a scénograf

Marcela Záchenská, scénografka

Lucie Kronusová, scénografka

Rozálie Švaříčková, scénografka

Hubert Švaříček, scénograf

Vít Vavřena, výtvarná spolupráce - intermediální instalace

Produkční a technické zajištění:

Petr Hromek, vedoucí produkce

Martin Mikl, produkce

Zuzana Bednarčíková, fundraising, PR a média

Nikola Křižková, booking

Markéta Krejčová, produkce

Barbora Kocandová, produkce

Ludmila Ješutová, sociální síť

Vojtěch Dvořák, light designér

Amador Artiga, light design, videozáznamy

Vojtěch Divoký, zvukař

Josef Kostečka, technická spolupráce

Michal Hančovský, fotodokumentace

MEDIÁLNÍ OHLASY

Svérázná divadlo na jihu Čech

Poštovní úřad jako kafkovské podobenství globalizovaného světa

Divadlo Continuo pod vedením Pavla Štourače každé léto vytváří společně s mezinárodním týmem seminaristů site-specific projekt. Za léta existence už doputovali do nejrůznějších částí jižních Čech, kde hráli v opuštěných interiérech i ve volné krajině. Vzhledem k partnerství s Jižním Svérázem a budoucím evropským hlavním městem kultury letos získali nedávno zavřenou poštu v těsné blízkosti českobudějovického nádraží. Vytvořili pro ni projekt Zatím, do té doby, navždy, který na začátku srpna uvedli v desetidenní sérii představení.

Inscenace Continua nemívají souvislý příběh, jedná se spíše o sérii vizuálně silných obrazů, minipříběhů nebo jejich útržků. Jak se píše v anotaci, scénář pro představení napsalo samo místo – historie budovy a její genius loci. Ostatně právě dopisy, které jsou dnes už vzácnější nežli e-maily či SMS, byly a jsou důležitým inspiračním zdrojem, zachycujícím nejen příběhy, ale i pocity těch, kteří je psali. A tak jsme i my jako diváci zataženi do magického, trochu tajemného a trochu hrozivého prostředí, kudy tyto dopisy proplouvají a zanechávají neviditelnou, byť citelnou stopu v ovzduší. Některé ovšem zůstávají zapomenuty, nedoručeny, jejich poselství visí ve vzduchu jako vykřičník či otazník. Kolem běží historie, ale pošta jako uzavřený labyrint chodeb, dveří a úřednických zvuků zůstává izolovaným místem plným stínů nevysloveného či nedosloveného.

Ze dvora před poštou vstupujeme vábeni jednou z performerek do úzké chodby. Na konci však narážíme na uzavřené dveře a vzápětí nás jiná siréna láká zase na druhou stranu. Chodba je sice lemována mnoha dveřmi, ale všechny jsou zamčené. A tak se tady v nepřehledném chumlu otáčíme několik nekonečně dlouhých minut sem a tam, dokud se dveře na konci přece jen neotevrou. Jen co jsme vysvobozeni, ženou nás dále do patra. Usedneme na židle rozestavěné podél stěn místnosti a čekáme, co se bude dít. Díváme se na sebe, zkoumáme se navzájem jako trochu trapní voyeuři. Je tu dusno. Jeden pán s přísným výrazem tedy otevře okno, ale komisi vyhlížející paní ho hned zase zavře. Tento souboj probíhá opakovaně, dokonce se do něj vzápětí pustí pár dalších lidí. Některým divákům ale už svítá, že se do davu vloudili performeři. Také decentní pán, který přináší štafle, aby opravil blikající žárovku u stropu, bezpochyby patří k týmu hráčů.

Ale to už nás zvuk harmoniky láká někam dál, a tak se každý z nás vydává na svou pouť budovou. Já se do této místnosti vrátím ještě několikrát, například se stanu svědkem partnerské rozepře, provedené v taneční stylizaci. V suterénu sleduji kafkovsky koncipované scény z poštovní kanceláře či od přepážek, kde se dějí věci za hranou uvěřitelnosti. Úředník například odněkud vytahuje mrskající se rybu, z rozbalovaných krabic začnou na všechny strany vylézat končetiny, které se proplétají jako hadi, a dokonce i udivené hlavy jakoby animované neviditelným vodičem. Ve skříni v pozadí se po každém otevření mění obsah, jednou je prázdná, jindy plná spisů, dokonce odtud vyskotačí živá tančící dívka. O patro výš objevím i bar, kde člověk může na chvíli spočinout v křesle a sledovat zdejší hudebně-taneční produkci. I na schodišti se pořád něco děje, z jeho výšin nahlížím do soukromí lidí žijících v malém pokojíku v suterénu, dokud se „nezatáhnou záclony“, jindy se zaposlouchám do zvuků strunného nástroje erhu, na nějž na schodech hraje tchajwanský performer Chiang Cheng Te.

Jak se tato imerzivní procházka chýlí ke konci, vracíme se zpět do dvora, v jehož centru performeři postupně shromažďují všechny artefakty, od postelí přes nádoby až po schnoucí kytku. Muzikanti k tomu vyhrávají, ale je to jako na Titaniku. Vysídlení lidé tu se svým majetkem zůstávají jaksi bezprizorní. Sledujeme, jak přijíždí dodávka, ze které vyhodí sedadla, aby sem nacpali nejen veškerý majetek, ale i sebe. Odjíždějí bůhvíkam, odvázejí s sebou vzpomínky na společné zážitky, usebrání, malé radosti, ale i absurdity, které život provázejí. A hudba stále zní... Je to obraz zmatků dnešního globalizovaného světa, který nepřináší jistoty, zato zanechává mnoho otisků na duši.

Více o festivalu Jižní Svéráz naleznete v DN 10/2024 a 12/2024.

Divadlo Continuo, Malovice – Pavel Štourač a kol.: Zatím, do té doby, navždy. Režie Pavel Štourač, dramaturgie Marek Turošík, výprava Helena Štouračová, Pavel Štourač, Vít Vavřina, hudba Jakub Štourač, Anna Luňáková, pohybová spolupráce Corinna Vitale, Kateřina Šobánková. Premiéra 1. srpna 2024 v budově bývalé pošty v Nádražní ulici v Českých Budějovicích.

Jana Soprová, zdroj: <https://www.divadelni-noviny.cz/sverazne-divadlo-na-jihu-cech>

Continuo loví z paměti bývalé pošty příběhy o dějinách Evropy

ČESKÉ BUDĚJOVICE - Velmi působivé prostředí opuštěné pošty u českobudějovického nádraží rozehrává nyní Divadlo Continuo, které tam od čtvrtelní premiéry až do soboty 10. srpna každý večer uvádí mezinárodní divadelní představení. Dostalo název Zatím, do té doby, navždy, což jsou slova, která lidé obvykle píšou na konec svých dopisů. Génus loci této budovy, která patřila korespondenci, přinesl téma vyplývající z dopisů a vzkazů od lidí neznámých i známých. Formou slov i vět v dopisech a také různých předmětů v krabicích tudy procházely osudy stovek a tisíců lidí. Divákům je vypráví dvacet performerů, tanečníků, muzikantů a výtvarníků z několika zemí.

Letní site-specific projekty Divadla Continuo z Malovic na Netolicku jsou každoroční jedinečnou divadelní událostí, při níž tato mezinárodní skupina pravidelně oživuje zapomenutá, opuštěná či neznámá místa v jižních Čechách a proměňuje je v divadelní jeviště. Inspirací pro scénář bývá i samotný prostor. Tentokrát je to budova s bohatou pamětí, kde se ocitl ve svém životě snad každý obyvatel Budějovic. Představení začíná v přízemí, kde jsou přepážky. „Vyzvedávala jsem tu občas balíky - až z toho na mě teď šel smutek, když jsem viděla, že je tato pošta navěky zavřená," svěřila se po prvních scénách starší žena kamarádce, když stoupaly po schodišti do druhého patra.

V jednotlivých místnostech jsou pro publikum připravené různé obrazy: může si z nich vybírat a v malých skupinách se pohybovat mezi herci a hudebníky podle svého gusta. Občas diváky někdo z umělců zatáhne do děje, v jednom sále je i bar s kapelou, v další místnosti je na podlaze velmi působivá instalace knížek na vodní hladině, kterou čeří vítr a rozfoukává stránky. Continuo věnuje výtvarné stránce a poetickým momentům vždy velkou péči – na poště si pohrává se zrcadly a závěsy, využívá staré stoly, pohybuje s roletami u přepážek a nabízí řadu dalších překvapení. „Hráli jsme už skoro všude a toto je pro nás nová výzva. Téma jsme pojali jako kroniku každodennosti, která je inspirovaná fragmenty z dopisů a vzkazů lidí úplně neznámých, ale i osobností jako Franz Kafka nebo Václav Havel. Ožívají dosud nevyprávěné či zapomenuté příběhy a malé, zdánlivě bezvýznamné události, jež se odehrávaly či odehrávají

na pozadí těch velkých. Mnohé z nich zůstaly nevyslovené, nedoručené či nepřečtené," vysvětlil umělecký vedoucí Continua Pavel Štourač. Pro tento ročník přišel s novým nápadem a ke spolupráci přizval i pět členů z Drama klubu 60+, který spadá pod EDU centrum A3D Jihočeského Divadla. "Tito herci a herečky statečně doplnili ansámbl a přinesli našemu projektu neopakovatelnou atmosféru," dodal.

Hraje se i na schodišti, v úzké chodbě, znavení diváci uvítají v některých místnostech židle. Ve finále se všichni setkají na velkém dvoře pošty. Pavel Štourač tam po premiéře ocenil, že 28. ročník mezinárodního site-specific projektu Divadla Continuo může být letos součástí programu JIŽNÍ SVÉRÁZ, což je festival site-specific a imerzivního divadla patřící do projektu Evropské hlavní město kultury České Budějovice 2028. Poděkoval i celému tvůrčímu týmu, jenž tvoří čtyřicet lidí z různých částí světa, a také divákům, které na začátku neodradil déšť a pak se ochotně zapojili i do děje. Díky netradiční formě divadelní práce lze počítat s tím, že celá série přinese ještě další překvapení. „Přijďte znovu, protože uvidíte úplně jiné představení," naznačil.

Jižní Svéráz – Nový divadelní site-specific festival rozkrývá tajemné příběhy opuštěných míst

Součástí vítězného konceptu Evropské hlavní město kultury 2028 je nový divadelní festival Jižní Svéráz / South Specific, který spojuje síly Jihočeského divadla, Divadla Continuo a REZI.DANCE Komařice. V rámci nultého ročníku bienále se letos diváci stali součástí poutavých příběhů, které během prvních srpnových dní ožily na atypických scénách – v budově bývalé pošty v Nádražní ulici v Českých Budějovicích a kolem Otáčivého hlediště v Českém Krumlově.

Alena Binterová, zdroj: <https://www.jcted.cz/continuo-lovi-z-pameti-byvale-posty-pribehy-o-dejinach-evropy/>

Zatím, do té doby, navždy otevřelo oči spící pošty

Premiéru Zatím, do té doby, navždy představilo 1. srpna Divadlo Continuo jako 28. ročník svého site-specific projektu, ve kterém skupina pod vedením režiséra Pavla Štourače pravidelně oživuje zapomenutá a opuštěná místa. Na deset srpnových večerů proměnilo dvacet pozvaných umělců z Česka i zahraničí budovu bývalé pošty v Nádražní ulici v Českých Budějovicích na divadelní scénu s fyzickou blízkostí výtvarné poezie, živé hudby a výrazového pohybu.

Scénář inscenace psalo samo místo – historie budovy poštovního a telegrafního úřadu i její genius loci. Stavbou totiž léta procházely osudy tisíců lidí, včetně mnoha známých osobností i anonymních pisatelů. V souvislosti se 100. výročí úmrtí Franze Kafky tvůrci představili záměr zpřítomnit korespondenci autora. Diváci jsou v rámci performance svědky čtení a psaní útržků dopisů, zda jde o fragmenty z Kafkovy korespondence, se ale mohou pouze domnívat. Patrné to může být snad jen z pozvolné melancholické akce a z celkové atmosféry, která má patrně vystihnout spisovatelovu uzavřenou povahu. Díky tomu si z večera lze odnést jakousi „kafkovsky“ zvláštní kombinaci dvou pocitů – izolovanosti svého světa i sounáležitosti s ostatními.

Inscenaci uvádí dvě performerky, které zvou diváky do prostor pošty v přízemí. Poštovní přepážky zde ožívají díky blazeovaným úředníkům, kteří mechanicky přeskládávají zásilky v

tlumených barvách zeleno-fialové. Za doprovodu tajemné hudby, kterou jemně rytmitizují údery psacího stroje, se atmosféra stává záhadnější. Performeři manipulují se zapomenutými a fiktivními dopisy, reálnými i pomyslnými balíky, stejně jako se svými těly, které umisťují do krabic. Diváci performerům přihlížejí, postupně se s nimi propojují v dlouhé, úzké chodbě, v „koridoru času“, jehož prostřednictvím se noří do dalších místností i útrob několikapatrové budovy pošty. Například v ponuré místnosti v prvním patře leží v truhle naplněné hlínou neklidný „mrtvý“. Střídavě vstává a ulehá do rakve za doprovodu truchlivých písní, jejichž text zpívá dívka z rozsvíceného displeje telefonu.

Publikum se postupně štěpí na menší skupinky, stoupá do dalších pater a rozprostírá se po objektu. Každá místnost odhaluje jiný děj a odlišnou časovou epochu – je tady nemocnice s rozestavenými bílými lůžky z 50. let, ateliér z 20. let s lavicemi a velkou malbou, prvorepubliková posluchárna nebo fialovo-červeně osvětlený bar s tanečním parketem a muzikanty z bezčasí. Jednotlivé místnosti reprezentují kulisy našich životů protkané zvědavostí, touhou po poznání a překračování hranic. Imaginativně demonstrují minulé příběhy lidí, ukryté pod listovním tajemstvím v různých historických etapách.

Ačkoliv se v inscenaci mluví čtyřmi jazyky, porozumění verbálnímu sdělení není pro pochopení děje důležité. Fyzická akce mluví za vše a scénář se kromě místa řídí také společným pohybem v prostoru. Například neklidný „mrtvý“ zobrazuje kontrast mezi dnešní rychlou informační dobou a touhou po trvalém zastavení. Doprovodné čtení truchlivých písní z rozsvíceného displeje telefonu je zase výrazem tichého účastníka každodenního mediálního koloběhu senzací a katastrof. Anebo freneticky se pohybující bosý performer ve stylu beatníků 60. let zase symbolicky naznačuje hledání nové, lepší cesty. Jurodivým pohybem okolo dvojice dveří, na nichž je nápis Vstup zakázán, balancuje na hraně toho, co se smí a co se nesmí, a sleduje, kdo do místnosti také vstoupí a poruší tím psaný zákaz.

Se stoupaním do vyšších pater přibývá nadhledu a hravosti, a to hlavně díky diverzitě výtvarných objektů rozmístěných v prostoru. Tvůrci pracují s výraznými světelnými efekty, které dohromady s živou hudbou umocňují pocitovou dynamiku mezi objekty a těly performerů. Fyzická blízkost divadelní akce vytváří kontaktní imerzivitou, v níž se všichni stávají spoluúčastníky dalšího běhu věcí i spoluvůdci představení. Performanci by nicméně neškodilo přidat více záchytných bodů, indicií pro diváka, které by alespoň náznakem konkretizovaly jednotlivé příběhy. Usnadnilo by to orientaci v souvislostech a posílilo i možný edukativně-dokumentární záměr.

V závěru se všichni shromažďují před budovou a vše se obloukem vrací na počátek. Během finální živé hudební seance – do níž jsou zapojeni téměř všichni aktéři – a postupného vyklízení nádvoří divákovi dochází, že celá performance je pietním aktem k uctění genia loci této staré pošty. Zejména funkční bylo propojení fyzického, tanečního a výtvarného divadla, díky kterému se působivě imaginativním způsobem podařilo otevřít a zpřístupnit celou budovu pro organické zapojení publika. Zatímco stará pošta obrací své unavené oči sama do sebe, nový projekt Divadla Continuo ji nechává otevřít zapomenutý vnitřní zrak skrytým příběhům. Snad i její barevná živoucí domáckost vydrží déle, než se probudí jako kolárna a archiv města v novém hávu.

Psáno z premiéry 1. srpna 2024 v budově bývalé pošty v Nádražní ulici v Českých Budějovicích.

Marie Kobrlová, zdroj: <https://www.tanecniaktuality.cz/recenze/jizni-sveraz-novy-divadelni-site-specific-festival-rozkryva-tajemne-pribehy-opustenych-mist>

Divadlo Continuo provádí v Closing Time divadelní rituál za další den

Divadlo Continuo chystá v pátek 31. května na své domovské scéně, v malovickém Švestkovém dvoře, premiéru. Jde o inscenaci Closing Time. Čtyři performeři v šestimetrové aréně obklopené diváky. O novém představení informovala Zuzna Bednarčíková z Divadla Continuo.

Party skončila. Zůstali jen čtyři poslední. Majitelé, nebo poslední návštěvníci? Přeživší globální katastrofy? Personál? Opilci, kteří si myslí, že jsou bohové? Falešní proroci, co blouzní o konci světa? Psychiatričtí pacienti na uzavřeném oddělení, co se nemohou zbavit nočních můr a temných představ? Inspirací pro vznik nejnovější inscenace Divadla Continuo s názvem Closing Time se staly mytologické příběhy, nejstarší dochované texty i nejmodernější vědecké teorie o vzniku a zániku světa, stejně jako fakt, že jsme součástí světa, který je dnes a denně konfrontován s představami globální katastrofy, ať klimatické, válečné nebo kosmické. „Navzdory zdánlivé vážnosti témat, kterými se v inscenaci zabýváme, v ní nechybí nadhled, poezie a humor,“ řekl umělecký vedoucí souboru a režisér inscenace Pavel Štourač. Jak je pro tvorbu Continua typické, i v nové inscenaci se snoubí jazyk fyzického divadla s živou hudební složkou, ale zejména se specifickou výtvarnou divadelní poetikou, která dokáže svou paradoxní univerzálností zachytit ty nejintimnější momenty člověka, srozumitelné dítěti i dospělému.

„Inscenace je koncipovaná pro šestimetrovou arénu obklopenou diváky. Čtyři performeři se tak ocitají v prostoru nerozděleném divadelní konvencí na jeviště a hlediště. Protože v tom veškerém ptaní po smyslu jsme všichni společně bez ohledu na všechny skutečné či domnělé rozdíly,“ dodal režisér chystané inscenace. Fyzický zážitek bezprostřední blízkosti divadelní akce umocňuje hudební a zvuková kompozice, jež vznikala po celou dobu zkoušení inscenace a na níž se podílejí všichni účinkující. „Hudebními nástroji“ pak jsou většinou zcela nehudební předměty, jejichž tóny, zvuky, rezonance a vibrace se spojují ve výsledné elektroakustické kompozici pod vedením Šimona Pužeje.

Closing Time - Zavíračka . Divadelní rituál za další den v podání souboru Divadlo Continuo. Co musíme udělat, aby ráno znovu vyšlo slunce? Premiéra: Pátek 31. května od 19 hodin ve Švestkovém dvoře v Malovicích . Vstupenky je možné zakoupit TADY .

Inscenace vznikla v režii uměleckého vedoucího souboru Pavla Štourače ve spolupráci s performery Kateřinou Šobánovou, Sarou Bocchini, Granadou Gallego a Ivanem Vankem. Dramaturgem inscenace je dlouholetý spolupracovník souboru Marek Turošík a výtvarná koncepce inscenace je dílem Heleny a Pavla Štouračových.

Divadlo Continuo je mezinárodní nezávislý divadelní soubor založeným v roce 1992 Helenou a Pavlem Štouračovými. Sídlí a tvoří v jihočeských Malovicích na statku Švestkový Dvůr. Ve své tvorbě propojuje fyzické herectví s postupy loutkového divadla, živou hudbou a výraznou výtvarnou stylizací. Kromě toho se skupina od roku 1997 věnuje site-specific projektům v nedivadelních prostorách. Za více než 30 let své existence vytvořil soubor několik desítek inscenací a projektů a získal řadu ocenění.

Autor: Jana Vandlíčková, zdroj: https://prachaticky.denik.cz/zpravy_region/divadlo-continuo-v-nove-inscenaci-closing-time-provadi-divadelni-ritual-za-dalsi.html

RECENZE: Když z balíku čouhají ruce či nohy. Stará pošta naposledy ožila

Stejně jako opuštěnou budovu českobudějovické pošty oživilo site-specific představení *Zatím*, do té doby, navždy, oživila i účast Jihočeského divadla každoroční tvorbu Divadla Continuo. Novinka tak vedle působivých obrazů a atmosféry nabízí i vtip a nadhled. K vidění je vedle vlakového nádraží do 10. srpna.

Mladík si položí dlaň na krvavou ránu na hrudi a padne do obilí. Lodička z papíru proplová vodou mezi ostrovy z rozevřených knih. Divák syje hlínu do rakve. Zdánlivě nesouvisející, a především nečekané momenty lze prvních deset srpnových večerů zažít ve vyklizené poštovní budově těsně nalepené na českobudějovické nádraží.

Budovu jeden čas určenou k demolici (nově bude patrně sloužit jako půjčovna a úschovna kol), kam si ještě nedávno lidé chodili pro balíčky, totiž obsadil mezinárodní soubor Continuo s novinkou *Zatím*, do té doby, navždy. Kdo se pravidelně účastní jeho letních projektů, už trochu tuší, do čeho jde. Uskupení okolo lídra a režiséra Pavla Štourače každé léto vybere nějaký nečekaný prostor, aby jej v žánru site-specific divadelně oživilo. Hudba, pohybové divadlo, nečekaná výprava a především specifická atmosféra.

Letošní novinka vznikla ve spolupráci se souborem Jihočeského divadla v rámci právě konaného festivalu Jižní svéráz. Ten je jednou z prvních ochutnávek toho, co návštěvníky města čeká v roce 2028, kdy se České Budějovice stanou evropským městem kultury.

Právě účast Jihočeského divadla novinku Continua lehce odlišuje od předchozích letních produkcí z hrází rybníků, nočních polí či jiných opuštěných budov. Když se polovina obecnstva usadí v první místnosti staré pošty, čeká je bezeslovná scénka, do které překvapivě vstupují zdánliví členové publika. Snadno rozpoznatelné performery Continua totiž doplnili další herci přeci jen civilnějšího vzezření.

Podobně osvěžující jsou scénky z přízemí, kde se stále ještě nacházejí přepážky pošty. Znudění úředníci zde nadále vykonávají své rutinní práce, ovšem z balíků na ně čouhají nohy, ruce i hlavy. A když znovu vyjede náhle zatažená roleta přepážky, dojde třeba na uschlou květinu či na další nečekané části těla. Obvyklou strhující a často zneklidňující atmosféru zde náhle doplnil vtip i groteska.

S postupem do vyšších pater, která nabídnou ještě asi desítku stylově vyzdobených místností, však už diváky čeká klasická poetika Continua. Působivá reprodukováná i živá hudba a zpěv, nebožtík v rakvi, falešné okno s výhledem, a hlavně emoce prezentované neustále klokotající dvacítkou performerů.

Nenaplněné lásky, nevyslovená přání, zapomenuté osudy. To všechno by se jistě vyčetlo z tun listovních zásilek, které touto poštou za dlouhé roky prošly. Vedle úředních oznámení a suchopárné komunikace tudy putovaly i zprávy plné smutku a štěstí, rozloučení i návratů, lásky a nenávisti. Díky představení *Zatím*, do té doby, navždy zde vše ještě jednou naposledy ožilo.

Lze možná namítnout, kam že přesně se do těchto místností ukryly ony slibované „dějiny Evropy v útržcích dopisů“ či zmiňovaná Kafkova korespondence? Kdo však tvorbu Continua zná, ví, že vzletná slova z anotace vedou k ještě vzletnější, těžko uchopitelné tvorbě, kde jde

především o emoce a atmosféru. A to za hlubokého letního večera takhle jednou do roka opravdu není na škodu.

Tomáš Štástka

- https://www.idnes.cz/kultura/divadlo/zatim-do-te-doby-navzdy-continuo-posta-recenze.A240802_104243_divadlo_ts

1. Svérázné divadlo na jihu Čech

Online • [divadelni-noviny.cz](#) (Kultura / Umění) • 5. 9. 2024, 17:02

Vydavatel: **Společnost pro Divadelní noviny (cz-66001056)** • Autor: **Jana Soprová** •
Rubrika: **Festivaly**

Odkaz: [original](#)

2. Svérázné divadlo na jihu Čech

Tisk • **Divadelní noviny**; str. 6 (Kultura / Umění) • 3. 9. 2024

Vydavatel: **Společnost pro Divadelní noviny (cz-66001056)** • Autor: **Jana Soprová** •
Rubrika: **festival**

Odkaz: [náhled](#)

3. Taneční zpravodaj: kam za tacem v srpnu

Online • [operaplus.cz](#) (Kultura / Umění) • 16. 8. 2024, 8:19

Vydavatel: **Opera Plus, z.s., v likvidaci (cz-22710647)** • Rubrika: **Hlavní**

Odkaz: [original](#)

4. Continuo loví z paměti bývalé pošty příběhy o dějinách Evropy

Online • [jcted.cz](#) (Regionální zprávy) • 2. 8. 2024, 16:39

Vydavatel: **Jihočeské týdeníky s.r.o. (cz-26097346)** • Autor: **alb**

Odkaz: [original](#)

5. Taneční zpravodaj: Festivaly a pohybové divadlo na přelomu měsíce a v srpnu

Online • [operaplus.cz](#) (Kultura / Umění) • 27. 7. 2024, 16:00

Vydavatel: **Opera Plus, z.s., v likvidaci (cz-22710647)** • Rubrika: **Hlavní**

Odkaz: [original](#)

6. ZATÍM, DO TĚ DOBY, NAVŽDY

Online • [tanecnimagazin.cz](#) (Kultura / Umění) • 25. 7. 2024, 22:49

Rubrika: **Novinky z tanečního světa**

Odkaz: [original](#)

7. Scena

Online • [scena.cz](#) (Kultura / Umění) • 15. 7. 2024, 16:07

Autor: **Michal Hančovský**

Odkaz: [original](#)

8. Bývalá pošta v Budějovicích ožije. Divadlo Continuo tu uvede netradiční hru

Online • ceskobudejovicky.denik.cz (Regionální zprávy) • 12. 7. 2024, 18:10

Vydavatel: VLTAVA LABE MEDIA a.s. (cz-01440578) • Autor: Hana Svítlová • Rubrika: Zprávy

Odkaz: [original](#)

9. Divadlo Continuo letos pozve diváky k návštěvě světa zapomenutých dopisů, nedoručených balíků a tajemných zákoutí opuštěné budovy pošty v Českých Budějovicích

Online • divadlo.cz (Kultura / Umění) • 10. 7. 2024, 9:34

Vydavatel: Institut umění - Divadelní ústav (cz-00023205) • Autor: Zuzana Bednarčíková

10. Události v kultuře: 1. června

Televize • Události v kultuře (ČT art) • 1. 6. 2024, 20:00

Vydavatel: ČESKÁ TELEVIZE (cz-00027383)

Odkaz: [original](#)

11. Divadlo continuo: closing time – premiéra

Online • kulturne.com (Kultura / Umění) • 31. 5. 2024, 0:01

Odkaz: [original](#)

12. Divadlo Continuo představí novinku Closing time. Party skončila, co musíme udělat, aby ráno znovu vyšlo slunce?

Online • kulturne.com (Kultura / Umění) • 30. 5. 2024, 18:27

Odkaz: [original](#)

13. Divadlo Continuo provádí v Closing Time divadelní rituál za další den

Online • prachaticky.denik.cz (Regionální zprávy) • 30. 5. 2024, 5:53

Vydavatel: VLTAVA LABE MEDIA a.s. (cz-01440578) • Autor: Jana Vandlíčková • Rubrika: Zprávy

Další zdroje: strakonicky.denik.cz

Odkaz: [original](#)

14. Kam v příštích dnech: Continuo premiérově, Food festival na Parkáně

Online • prachaticky.denik.cz (Regionální zprávy) • 29. 5. 2024, 11:43

Vydavatel: VLTAVA LABE MEDIA a.s. (cz-01440578) • Autor: Jana Vandlíčková • Rubrika: Zprávy

Odkaz: [original](#)

15. Divadlo Continuo připravuje na pátek premiéru

Tisk • Českobudějovický deník; str. 2 (Regionální zprávy) • 29. 5. 2024

Vydavatel: **VLTAVA LABE MEDIA a.s. (cz-01440578)**

Další zdroje: Prachatický deník, Písecký deník, Strakonický deník, Tábořský deník, Českokrumlovský deník

16. Divadlo Continuo připravuje na pátek premiéru

Tisk • Jindřichohradecký deník; str. 2 (Regionální zprávy) • 29. 5. 2024

Vydavatel: **VLTAVA LABE MEDIA a.s. (cz-01440578)**

17. Od Extáze přes dvě arény až po pravidla našeho vkusu

Tisk • Víkend DNES; str. 9 (Zprávy / Politika) • 25. 5. 2024

Vydavatel: **MAFRA, a.s. (cz-45313351)** • Autor: **Tomáš S. Štáška**

Další zdroje: MF Dnes – Brno a Jižní Morava – příloha, MF Dnes – Hradecký – příloha, MF Dnes – Karlovarský – příloha, MF Dnes – Liberecký – příloha, MF Dnes – Moravskoslezský – příloha, MF Dnes – Olomoucký – příloha, MF Dnes – Pardubický – příloha, MF Dnes – Plzeňský – příloha, MF Dnes – Severní Čechy – příloha, MF Dnes – Střední Čechy – příloha, MF Dnes – Zlínský – příloha

18. Scena

Online • scena.cz (Kultura / Umění) • 20. 5. 2024, 11:43

Odkaz: [original](#)

19. Divadlo Continuo v nové inscenaci Closing Time provádí divadelní rituál za další den. Co musíme udělat, aby ráno znovu vyšlo slunce?

Online • divadlo.cz (Kultura / Umění) • 16. 5. 2024, 11:21

Vydavatel: **Institut umění – Divadelní ústav (cz-00023205)** • Autor: **Zuzana Bednarčíková**

Odkaz: [original](#)

20. Festival Jižní Svéráz rozehraje příběhy netradičně a na neobvyklých místech

Online • jcted.cz (Regionální zprávy) • 15. 5. 2024, 19:02

Vydavatel: **Jihočeské týdeníky s.r.o. (cz-26097346)** • Autor: **alb**

Odkaz: [original](#)

21. Kulturní Budějce. Připravuje se nový festival nebo Deník města

Online • budejcka.drbna.cz (Regionální zprávy) • 14. 2. 2024, 18:39

Vydavatel: **TRIMA NEWS s.r.o. (cz-26081890)** • Autor: **Elmíra Talířová**

Odkaz: [original](#)

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY
ve zkráceném rozsahu

ke dni 31.12.2024
(v celých tisících Kč)

Název, sídlo a právní forma účetní
jednotky
Divadlo Continuo, z.s.
Malovice 35
Malovice
384 11

Účetní jednotka doručí:
1 x příslušnému finančnímu orgánu

IČO

42410932

Označení	TEXT	Číslo řádku	Činnosti		
			Hlavní	Hospodářská	Celkem
			5	6	7
A.	Náklady	1			
A. I.	Spotřebované nákupy a nakupované služby	2	6 086		6 086
A. II.	Změny stavu zásob vlastní činnosti a aktivace	3			
A. III.	Osobní náklady	4	125		125
A. IV.	Daně a poplatky	5			
A. V.	Ostatní náklady	6	122		122
A. VI.	Odpisy, prodaný majetek, tvorba a použití rezerv a opravných položek	7			
A. VII.	Poskytnuté příspěvky	8			
A. VIII.	Daň z příjmů	9			
	Náklady celkem	Součet A.I. až A.VIII.	6 333		6 333
B.	Výnosy	11			
B. I.	Provozní dotace	12	3 980		3 980
B. II.	Přijaté příspěvky	13	7		7
B. III.	Tržby za vlastní výkony a za zboží	14	2 346		2 346
B. IV.	Ostatní výnosy	15			
B. V.	Tržby z prodeje majetku	16			
	Výnosy celkem	Součet B.I. až B.V.	6 333		6 333
C.	Výsledek hospodaření před zdaněním	ř. 17 - (ř. 10 - ř.9)			
D.	Výsledek hospodaření po zdanění	ř. 18 - ř. 9			

Sestaveno dne: 26.08.2025		Podpisový záznam statutárního orgánu účetní jednotky nebo podpisový vzor fyzické osoby, která je účetní jednotkou
Právní forma účetní jednotky z.s.	Předmět podnikání kulturní činnost	Pozn.:

Označení	AKTIVA		číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k posled. dni účetního období
a	b		c	1	2
A.	Dlouhodobý majetek celkem	Součet A.I. až A.IV.	1	26 854	26 854
A. I.	Dlouhodobý nehmotný majetek celkem		2		
A. II.	Dlouhodobý hmotný majetek celkem		3	32 889	32 889
A. III.	Dlouhodobý finanční majetek celkem		4		
A. IV.	Oprávký k dlouhodobému majetku celkem		5	-6 035	-6 035
B.	Krátkodobý majetek celkem	Součet B.I. až B.IV.	6	723	53
B. I.	Zásoby celkem		7		
B. II.	Pohledávky celkem		8	372	
B. III.	Krátkodobý finanční majetek celkem		9	308	53
B. IV.	Jiná aktiva celkem		10	43	
	Aktiva celkem	Součet A. až B.	11	27 577	26 907

Označení	PASIVA		číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k posled. dni účetního období
a	b		c	3	4
A.	Vlastní zdroje celkem	Součet A.I. až A.II.	12	13 539	13 551
A. I.	Jmění celkem		13	13 919	13 931
A. II.	Výsledek hospodaření celkem		14	-380	-380
B.	Cizí zdroje celkem	Součet B.I. až B.IV.	15	14 038	13 356
B. I.	Rezervy celkem		16		
B. II.	Dlouhodobé závazky celkem		17		
B. III.	Krátkodobé závazky celkem		18	14 038	13 104
B. IV.	Jiná pasiva celkem		19		252
	Pasiva celkem	Součet A. až B.	20	27 577	26 907

Sestaveno dne: 26.08.2025		Podpisový záznam statutárního orgánu účetní jednotky nebo podpisový vzor fyzické osoby, která je účetní jednotkou	
Právní forma účetní jednotky z.s.	Předmět podnikání kulturní činnost	Pozn.:	